

<b>Sai Kung Integrated Family Service Centre</b>	西貢綜合家庭服務中心
<b>Social Welfare Department</b>	社會福利署
<b>Date of Commencement of Operation:</b> <b>3.1.2005</b> (With effect from 1.10.2004, the Centre will receive new cases according to the service boundary as below)	中心成立日期: <b>3.1.2005</b> (由 1.10.2004 開始, 本中心會根據下列的服務地域範圍接理新個案)
<b>Enquiries: 2791 0692</b>	<b>查詢電話: 2791 0692</b>

<b>Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍</b>
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Tai Long Wan	- 大浪灣

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Tung Lung Chau	- 東龍洲
- Kwo Chau Kwan To	- 果洲羣島

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- East of Fei Ngo Shan (Watershed)	- 飛鵝山(分水嶺)東面
- North of Anderson Road (up to Tseng Lan Shue)	- 安達臣路以北(至井欄樹)

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Sai Kung East/West Country Park	- 西貢東/西郊野公園

<b>Details of Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
------------------------------------	-----------------

	<b><u>Clear Water Bay Road (from Tseng Lan Shue to Ta Ku Ling)</u></b>	清水灣道 (井欄樹至打鼓嶺)
L:	Lung Won	龍窩
P:	Pak Shek Terrace Pak Shek Wor Pik Uk	白石台 白石窩 碧屋

S:	Shum Long	深朗
T:	Ta Ku Ling Tan Shan Tseng Lan Shue	打鼓嶺 炭山 井欄樹
	<b><u>Hang Hau</u></b>	坑口
F	Film Studio Quarters	製片廠宿舍
H	Hang Hau Village	坑口村
J	Junk Bay Village	雅景別墅
M	Ming Oi Sun Chuen	明愛新村
S	Shui Bin Tsuen	水邊村
	<b><u>Hiram's Highway</u></b>	西貢公路
C:	Che Keng Tuk	峯徑篤
H:	Heung Chung Hing Keng Shek Ho Chung	響鍾 慶徑石 蠔涌
K:	Kai Ham Kau Sai San Tsuen	界咸 滘西新村
L:	Luk Mei	鹿尾
M:	Ma Nam Wat Man Wor Mang Kung Wor Marina Cove Mok Che Che	麻南芴 蠻窩 孟公窩 匡湖居 莫遮峯

N:	Nam Bin Wai Nam Wai	南邊圍 南圍
P:	Pak Kong Pak Sha Wan Pak Wai Pau Tau	北港 白沙灣 北圍 陂頭
T:	Ta Ho Tun Tai Chung Hau Tai No Tai Nam Wu Tsiu Hang	打蠔墩 大涌口 大腦 大南湖 焦坑
W:	Wo Mei Wu Lei Tau	窩美 狐狸頭
	<b><u>Po Lo Che</u></b>	<b><u>波蘿峯</u></b>
H:	Hung Fa Village	紅花村
O:	O Long	澳朗
P:	Pak Kong Au Po Lo Che	北港坳 波蘿峯
S:	Shek Lung Chai	石龍仔
T:	Tai Ping Village	太平村
	<b><u>Tui Min Hoi</u></b>	<b><u>對面海</u></b>
F:	Fishermen New Village	漁民新村
P:	Pak Dor Luk Village	伯多祿村

T:	Tai Wu Kok Tui Min Hoi Chuen	大湖角 對面海
	<b><u>Sai Kung Town</u></b>	<b><u>西貢墟</u></b>
L:	Lakeside Garden	翠塘花園
S:	Sun On Village	新安村
T:	Tan Cheung	頓場
	<b><u>Tai Mong Chai Road</u></b> <b><u>(from Sha Kok Mei to Sai Sha Road)</u></b>	<b><u>(大網仔路)</u></b> <b><u>(沙角尾至西沙路)</u></b>
K:	Kap Bin Long	甲邊朗
L:	Lung Mei	龍尾
M:	Muk Min Shan	木綿山
N:	Nam A Nam Ah Nam Shan Ngau Liu	南丫 南亞 南山 牛寮
S:	Sha Ha Sha Kok Mei Shan Liu	沙下 沙角尾 山寮
T:	Tai Wan	大環
	<b><u>Sai Sha Road</u></b>	<b><u>西沙路</u></b>
L:	Long Keng	浪徑
N:	Ngong Wor	昂窩

O:	O Tau	澳頭
W:	Wong Chuk Wan	黃竹灣